

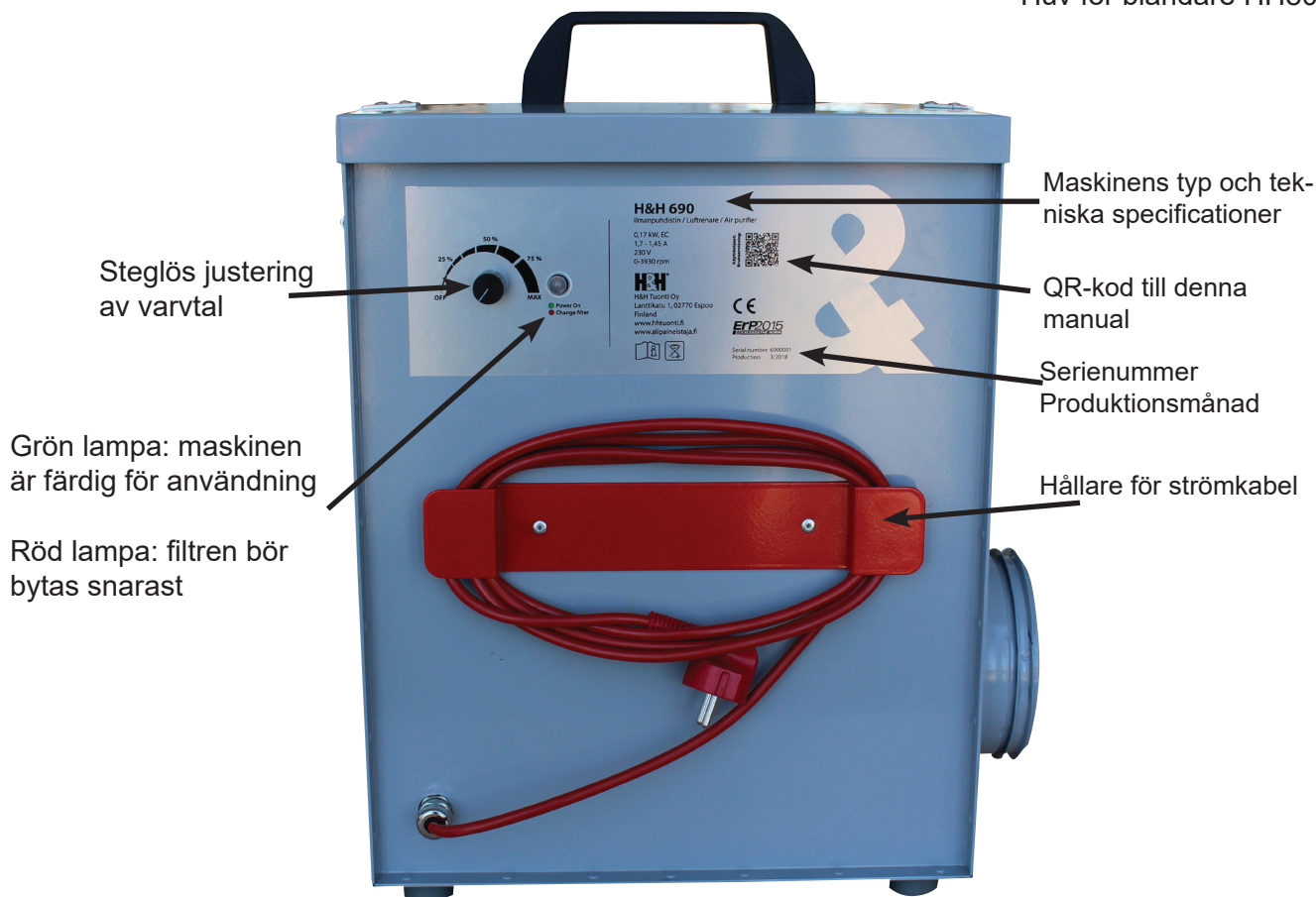
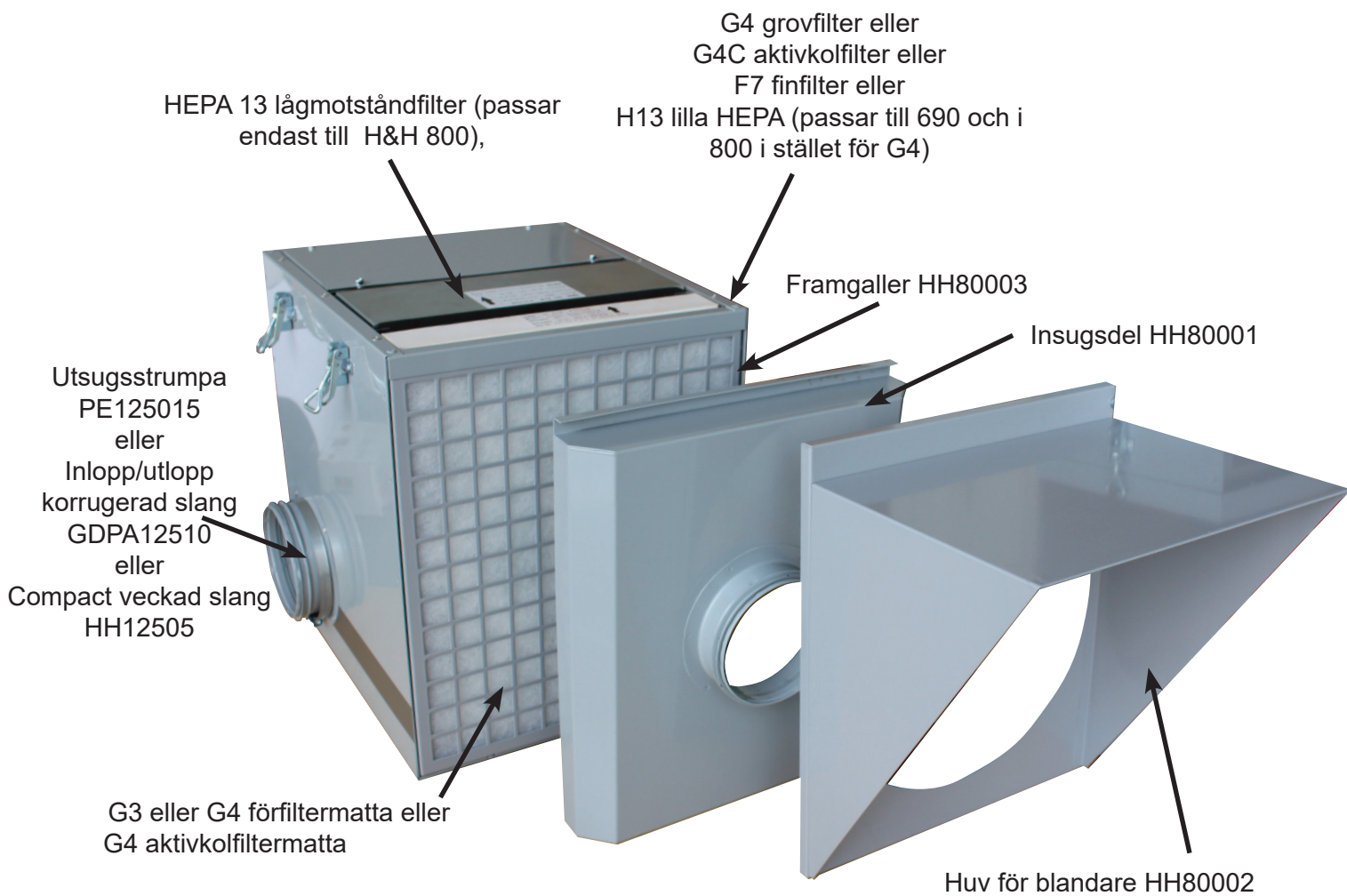
Bruksanvisning

H&H 690 luftrenare

H&H 800 multifunktionell luftrenare



Läs följande manual noggrant och spara den och garantikort för senare bruk. Version 20.4.2018



Säkerhet

1. Luftrenaren får aldrig utsättas för fuktig miljö eller användas i närheten av brinnande vätskor/material eller vid omständigheter där det finns fara för explosion. Maskinen får endast användas inomhus.
2. Maskinen kan bli överlastad vid igensatta filter. Se till att alla filter är rena och i bra skick. Använd endast rekommenderade filter.
3. Undvik att röra smutsiga filter utan andningsskydd och handskar. Uttjänta filter skall förvaras i en sluten sopsäck, som skall destrueras genom förbränning.
4. Koppla från luftrenaren innan service eller reparation.
5. Undersök elkabel med jämna mellanrum. I fall man hittar något fel på kabeln, sluta arbetet genast med luftrenaren och ta den till service.
6. Innan maskinen startas, undersök att själva maskinen, topplock och tätningar är i bra skick. Deformerat hus eller felaktig tätning kan orsaka dammläckage vilket kan vara farligt.
7. Använd alltid måttanpassade rekommenderade filter som är avsedda endast för denna luftrenare. Se tabell nere.
8. Felaktig luftrenare skall levereras omedelbart till H&H Tuonti Oy för service.
www.hhtuonti.fi

Tekniska specifikationer och tillbehör

	H&H 690	H&H 800
Djup x bredd x höjd	238 x 390 x 508	373 x 390 x 506 mm
Vikt, med G3+G4+H13 filter/ utan filter	7,6 kg / 6,0 kg	11,0 kg / 7,2 kg
Luftmängd utan filter, cirka	1000 m ³ /h ¹	1000 m ³ /h ¹
Luftmängd med nya filter, cirka.	620 m ³ /h ¹ (G3+H13)	720 m ³ /h ¹ (G3+G4+H13L)
Luftmängd, varvtal i MAX läge, grön lampa lyser	500-620 m ³ /h ¹	580-720 m ³ /h ¹
Luftmängd, varvtal i MAX läge, igensatta filter, röd lampa börjar lysa	≤500 m ³ /h ¹	≤580 m ³ /h ¹
Smutskapacitet av filter, tryckmotstånd ökar från nyläge till slut	270 Pa	320 Pa
Motor Ziehl-Abegg	0,17 kW, 1,7 – 1,45 A	0,17 kW, 1,7 – 1,45 A
Driftspänning	230 V AC, 50/60 Hz	230 V AC, 50/60 Hz
Justerbart varvtal, cirka	0-3930/min	0-3930/min

Filter och tillbehör

*G3 förfilter, skyddar andra filter, cirka 15 Pa (1 st. medföljer)	340405G3
*G4 grovfilter, för grov damm, cirka 45 Pa (1 st. medföljer)	315405G4P
*G4 aktivkolfilter, luktneutraliserar, cirka 45 Pa (tillbehör)	315405G4C
*G4 aktivkolfiltermatta, luktneutraliserar, cirka 25 Pa, 5 st (tillbehör)	31540510G4C
*F7 finfilter, lågmotstånd 350 m ³ /60 Pa (tillbehör) ²	315405F7LP
*HEPA 13 mikrofilter, 620 m ³ /310 Pa, (1 st medföljer H&H 690)	31540537H13
*HEPA 13, lågmotståndfilter, 720 m ³ /190 Pa, endast H&H 800 (1 st. medföljer) ²	315405H13L
*Utsugsstrumpa, 88 m rulle, (tillbehör)	PE125015
*Inlopp/utlopp, korrugerad slang, 10 m (tillbehör)	GDPA12510
*Compact kombislang med snabbkoppling Ø 125 mm, 5 m (tillbehör)	HH12505
*Insugsdel, Ø 125 mm, (H&H 800 medföljer, 690 tillbehör)	HH80001
*Framgaller (medföljer H&H 690, 800)	HH80003
*Huv för blandare (tillbehör)	HH80002

¹ Luftmängderna mätta med filter

² Maskinens luftblås bibehålls längre på hög nivå med lågmotståndsfilter

Multifuntionell luftrenare och luftrenare vid saneringsbygg

H&H luftrenare är avsedd för användning vid bostadsrenovering eller liknande. Luftrenaren är ett komplement i arbetet, d.v.s. vardera damm-alstrande maskin skall även ha enskilt utsug med tillhörande separat, för ändamålet, dammklassad dammsugare/ luftrening. Vid användning av luftrenare med korrekta specificerade filter, når man en mycket god luftmiljö både för hantverkaren men även för kunden som ofta befinner sig i nära anslutning till arbetsområdet. H&H 690 och 800 passar bäst för saneringsarbete vid kök, bastu, tvättrum, toaletter och enstaka bostadsrum.

ATT BEAKTA VID PLANERING OCH DIMENSIONERING AV SANERINGSOBJEKTETS APPARATER

När filtren täpps igen försvagas småningom apparatens luftförflyttningsförmåga. Även användning av anslutningsstuds på sugsidan samt långa slangar minskar apparatens effektivitet.

Apparaten är utrustad med en röd LED-lampa som varnar när filtret är igentäppt. När lampan tänds måste G3- och G4-filtren bytas. Om varningslampan tänds snabbt igen måste även H13-filtret bytas. Använder man en insugsdel (HH80001) och slangar och varnings- lampan tänds betyder det INTE nödvändigtvis att filtren behöver bytas utan det kan betyda att apparatens luftförflyttningsförmåga understiger 580 m³/h (H&H 800) eller 500 m³/h (H&H 690) på grund av studsens och slangarna.

1. Användning som undertrycksskapare

H&H 690 luftrenaren och 800 multifunktionsluftrenaren kan med hjälp av plastväggar och slanggenomföringar användas för att skapa undertryck i ett rum som ska renoveras. Rummet isoleras med plastväggar och en genomfö- ring görs för luftrenarens slang, antingen ut eller till ett annat rum. Luften på en saneringsarbetsplats borde bytas minst tre gånger i timmen. I ett rum med arealen 40-50 m² och höjden 2,55 m kan H&H 800 byta luften över sex gånger i timmen med nya G3+G4+H13- eller G3+F7+H13-filter. Är det säkert att dammet inte innehåller farliga ämnen kan man använda G3+F7-filter. Hyser man minsta misstanke om till exempel kvarts-, mögel-, kreosot- eller asbestdamm, måste man använda G3+G4+H13-filter. Observera att asbestarbeten får utföras endast av auktoriserade asbestentreprenörer!

Vid arbete skall varvtal hållas nära max, så att man säkrar tillräcklig luftmängd och undertryck. På kvällen efter arbete, stäng ALDRIG av luftrenaren, varvtalet justeras istället neråt för att minimera, för personer i nära anslutning till arbetsplatsen, störande fläktljud. Om man stänger av luftrenaren under natten, sker en tryckutjämning mellan det rum som saneras och övriga bostaden. Farligt damm sprids då till andra rum som skall hållas rena.

2. Funktion som luftrenare

Man kan inte alltid dela av rummet i sektioner. Rum kan vara för stora eller ha en form som är svår att dela av i sektioner. Då är det ypperligt att använda H&H luftrenare som luftrenare. Insugsrör eller själv luft- renare skall placeras så nära den damm alstrande punkten som möjligt (närmare än operatör). G3 + G4 + H13 filter används och luften blir filtrerad till en renare nivå än normalt i rummet.

3. Användning som lufttransportör

När det behövs effektiverad ventilation på arbetsplatsen är H&H 690 eller 800 ett bra val. Sådana situationer är bland annat när man vill påskynda torkandet av målfärg eller spackel, behöver ventilation på en plats där sådan ännu inte finns eller vill avlägsna ångan av byggkemikalier. LUFTRENAREN FÅR ÄNDÅ INTE ANVÄNDAS UTAN FILTER. I dammfria lokaler ska minst G3+G4-filter användas.

4. Funktion för att neutralisera lukt

Som tillbehör finns ett aktivt kolfilter med vilket man kan reducera/eliminera stank och illaluktande luft. Aktivkolfilter har samma luftrenings- förmåga som vanlig G4 filter och man kan använda den istället för vanlig G4.

Vikten av punktutsug för elhandverkyget

För att få bäst möjlig nytta av den multifunktionella luftrenaren, behöver man säkerställa att det handhållna elhandverkyget man använder har en utsugskåpa som är kopplad till en passande automatdammsugare, vars filter är i bra skick. Om punktutsug vid själva handhållna elhandverkyget som åstadkommer damm, inte används kommer filter på luftrenaren att sättas igen snabbt.

FLEX har passande verktyg för själva saneringsarbetet och automatdammsugare i klass L, M eller H.

Utbytesfrekvens av filter

Filter	Extra dammigt	Dammigt	Vanlig bygg	Berednings- arbete
Förfilter G3 ¹	2-3 st/dygn	2 st/dygn	1 st/dygn	1 st/2 dygn
Grovfilter G4 ²	1 st/dygn	1 st/2-3 dygn	1 st/1-2 veckor	1 st/1-3 månader
Finfilter F7 ³	1 st/dygn	1 st/2-3 dygn	1 st/1-2 veckor	1 st/1-3 månader
Hepa H13 filter ³	1 st/1 månad	1 st/3 månader	1 st/6 månader	1 st/12 månader

¹ För att maximera livslängden på finfilter, rekommenderar vi att man alltid använder G3 förfilter. 80 % av partikelmassa hamnar i G3 förfilter.

² Grovfilter G4 filter 90 % av partikelmassa.

³ Enligt byggregler, når man tillräcklig luftkvalitet med F7 filter. Damm vars partikelstorlek >0,4 µm, 80 % förblir i filter.

³ Bör användas alltid om det finns någon tvekan om damm som kan innehålla kvarts, mögel eller asbest eller när man vill försäkra att allra finaste damm (MPPS) blir filtrerat bort. Testdamm med partikelstorlek 0,1-0,25 µm, 99,95 % blir i filter

Garanti

Garantitid vid firmabruk är 1 år från inköpsdag. I privatbruk är garantitid 2 år. Garanti täcker fabriksfel, som uppkommit i samband med tillverkning av maskinen. Normal slitage och/eller yttre åverkan hör inte till garanti. Förutsättning för garanti är att man använder luftrenaren såsom beskrivs på kapitel Multifunktionella luftrenare på saneringsbygg och att man har använder rekommenderade filter och att man har bytt dem enligt instruktion. Alla garantireparationer skall utföras vid/eller via H&H Tuonti Oy. Kontaktuppgifter finns på www.hhtuonti.fi. Telefon 09-5259 0323



Val av tillbehör: Kan jag placera luftrenaren inne i utrymmet som renoveras?



Nej



HH80001 insugsdel
125 mm
OCH
HH12505 Compact
korrugerad slang



Ja

HH12505 Compact
korrugerad slang
ELLER
PE125015 utsugsstrumpa
125 mm / 88 m

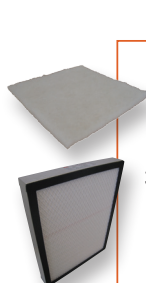


Val av filter: Kan jag leda luften från luftrenaren ut?

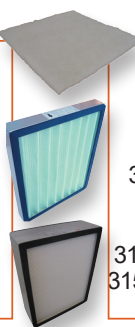
Nej

Är dammet farligt?

Nej



Förfilter
340405G3
+
Finfilter
315405F7LP

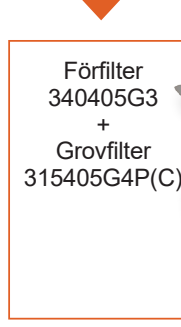


Förfilter
340405G3
+
Grovfilter
315405G4P(C)
+
HEPA filter
315405H13L(800)
31540537H13(690)

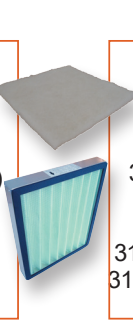
Ja

Är dammet farligt?

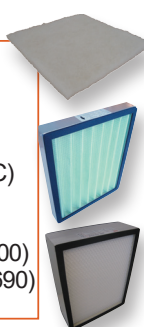
Nej



Förfilter
340405G3
+
Grovfilter
315405G4P(C)



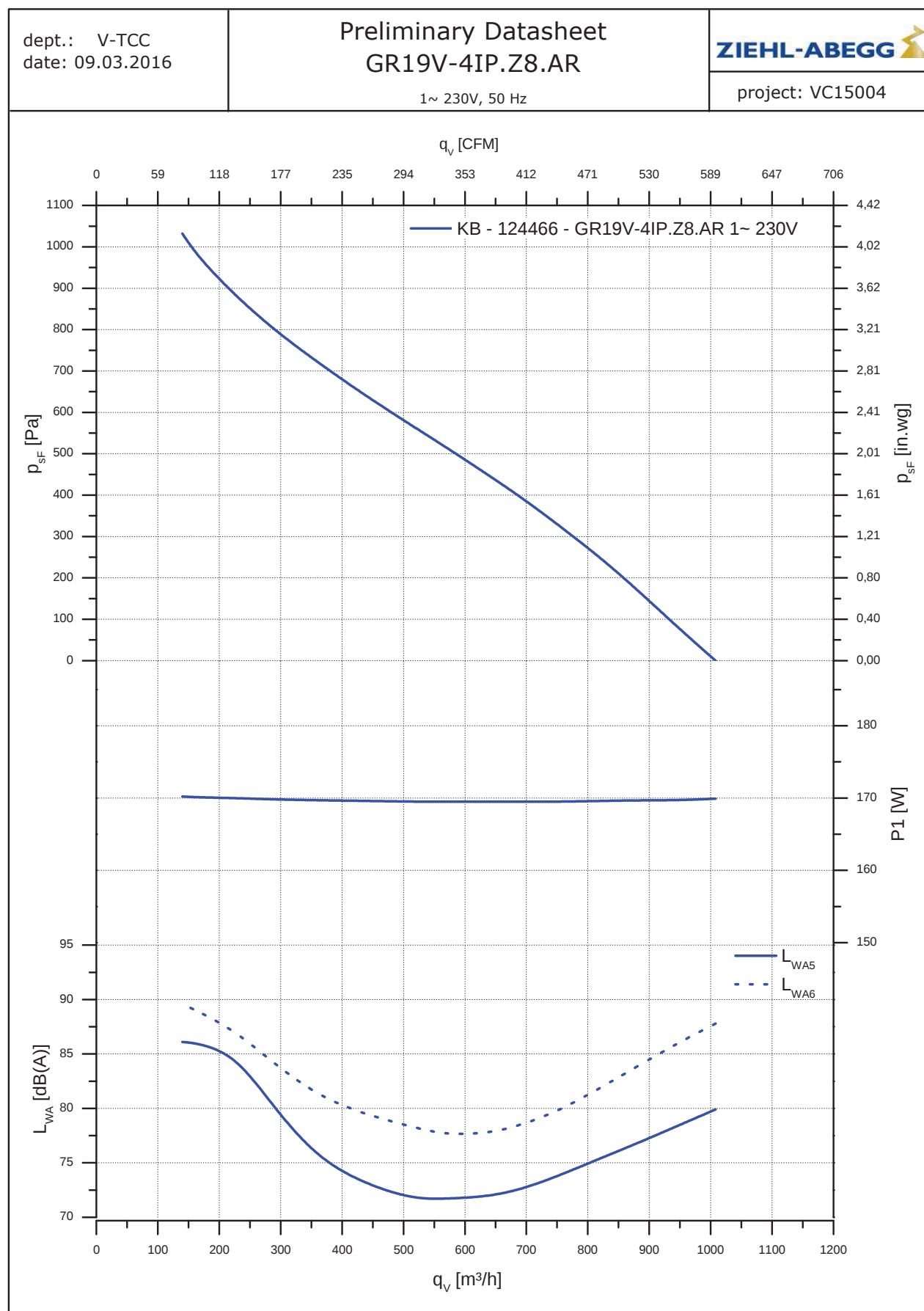
Förfilter
340405G3
+
Grovfilter
315405G4P(C)
+
HEPA filter
315405H13L(800)
31540537H13(690)



MÄRK:

I H&H 800, kan man använda samtidigt G3 förfiltermatta + G4 grovfilter + H13 Hepa lågmotståndfilter 315405H13L.
I H&H 690, kan man använda samtidigt G3 förfiltermatta + H13 filter 31540537H13.

H&H 690 och 800 luftrenarens förmåga att åstadkomma tryck (Pa) 100% vid max varvatal, luftmängder 0-1000 m3/h och ljudnivå.



EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

20.4.2018

Vakuutamme että tässä mainitut laitteet täyttävät turvallisuuden osalta seuraavien Euroopan Unionin direktiivien ja asetusten vaatimukset.

Härmed förklarar vi att produkter beskriven här under uppfyller kraven i följande direktiver eller regelgivande dokument.

Konedirektiivi- Maskindirektiv

Sähkömagneettinen yhteensopivuus- Elmagnetisk förenlighet

Pienjännitedirektiivi- Lågspänningdirektiv

ErP direktiivi- ErP direktiv

Asetus- Dekretet 30.3.2011

2006/42/EY

EMC 2004/108/EY

LVD 2006/95/EY

2009/125/EY

327/2011/EY

Tuotteet: H&H Monitoimi-ilmanpuhdistimet
600S, 690, 800, 2800, 2800S, 5000 ja 5000S

Produkter: H&H Multifunktionella luftrenare
600S, 690, 800, 2800, 2800S, 5000 ja 5000S

Käyttötarkoitus: Rakennuspölyn puhdistus ilmasta ja osastoitujen
tilojen alipaineistus työmaaolosuhteissa.

Avsedd användning: För användning att rena luft och åstadkomma
undertryck vid byggnadsomständigheter.

Valmistaja: H&H Tuonti Oy
Tillverkare: Lanttikatu 1
02770 Espoo
www.hhtuonti.fi



Martti Laaksonen

Espoo

Lanttikatu 1
02770 Espoo
puh. (09) 5259 030
fax. (09) 5259 0320



myynti@hhtuonti.fi - www.hhtuonti.fi

Oulu

Myyntimiehenkuja 10 C 4
90410 Oulu
puh. (09) 5259 0328
fax. (04) 211 550 4561

www.hhtuonti.fi